



## FR Comment fonctionne la NTC-Transport ?

Pour utiliser les transports gratuitement, l'installation de l'application FAIRTIQ est requise. Introduire ensuite le PromoCode généré lors de votre réservation (lire ci-dessous). Les titulaires d'un abonnement général des transports publics suisses ou d'un Swiss Travel Pass n'ont pas besoin d'utiliser la NTC-Transport.

**Attention:** une connexion internet est requise. Les personnes venant de l'étranger doivent activer leur roaming.

### Quelles sont les étapes ?

1. Cliquez sur l'onglet NTC-Transport de votre WebApp MyNTC (voir explication de la NTC ou des du dépliant).
2. Pour obtenir le PromoCode, cliquez sur «Demander un PromoCode», entrez nom et prénom et cliquez à nouveau sur «Demander un PromoCode». Un code de 20 lettres apparaît. Pour le copier, cliquez sur l'icône située à gauche de votre écran.
3. Installez l'application FAIRTIQ – les liens Apple Store ou Google Store se trouvent dans la WebApp NTC-Transport.
4. Ouvrez l'application FAIRTIQ, entrez votre numéro de téléphone mobile et introduisez le code reçu par SMS. Important: donnez toutes les autorisations requises.
5. Saisissez les informations et ajoutez un moyen de paiement valide comme garantie\*. Saisissez vos cartes de réduction si vous en avez.



### Insérer le PromoCode NTC dans FAIRTIQ

6. Dans l'application FAIRTIQ, sélectionnez «Promotions» dans le menu, puis «Accéder à la nouvelle promotion».
7. Collez le code obtenu au point 2, c'est prêt!

### Ajouter vos accompagnants (4 personnes max par application + vous).

- Vous pouvez générer d'autres PromoCodes NTC avec un autre nom si votre réservation dépasse 5 personnes.
8. Dans l'Application FAIRTIQ, cliquez sur l'icône «Compagnons» puis «Ajoutez et sélectionnez «Personne» (chiens et vélos non compris dans la promotion NTC). Renseignez prénom, nom et date de naissance. Répétez pour les autres accompagnants de votre réservation.

### Utilisez FAIRTIQ pour un trajet

9. Avant de démarrer le trajet, ajoutez les accompagnants qui sont avec vous en cliquant sur l'icône «Compagnons» puis sur le + à côté pour les inclure dans le trajet.
10. Avant le départ du véhicule, déplacez le curseur vers la droite. A la fin du trajet, déplacez le curseur vers la gauche.

\* Le coût du trajet apparaît, puis il passe à 0,- dans la WebApp MyNTC si vous introduisez le code promo généré dans les zones ONDE verte.

## DE So funktioniert die NTC – ÖV

Um von kostenlosem ÖV zu profitieren, benötigen Sie die FAIRTIQ-App. In der App müssen Sie anschließend den bei Ihrer Buchung generierten PromoCode eingeben (siehe unten). Personen mit einem Generalabonnement für den öffentlichen Verkehr in der Schweiz oder einem Swiss Travel Pass benötigen die NTC – ÖV nicht.

**Achtung:** Es wird eine Internetverbindung benötigt. Reisende aus dem Ausland müssen das Roaming aktivieren.

### Schritt für Schritt

1. Klicken Sie in Ihrer WebApp MyNTC auf den Reiter NTC – ÖV (Erläuterungen zur NTC auf der Rückseite des Flyers).
2. Um den PromoCode zu erhalten, klicken Sie auf «Einen PromoCode anfordern», geben Sie Ihren Vor- und Nachnamen ein und klicken Sie erneut auf «Einen PromoCode anfordern». Ein PromoCode mit 20 Buchstaben wird angezeigt. Um ihn zu kopieren, klicken Sie auf das Icon links auf Ihrem Bildschirm.
3. Installieren Sie die FAIRTIQ-App. Links zum Apple Store oder Google Store finden Sie in der WebApp NTC – ÖV.
4. Öffnen Sie die FAIRTIQ-App. Geben Sie Ihre Mobiltelefonnummer an und tragen Sie den Code ein, den Sie per SMS erhalten. Wichtiger Hinweis: Erlauben Sie alle notwendigen Zugriffe.
5. Füllen Sie die Informationen aus und hinterlegen Sie als Garantie ein gültiges Zahlungsmittel\*. Erfassen Sie bei Bedarf Ermässigungskarten.

\* Für Reisen in der 2. Klasse innerhalb der Zonen der ONDE VERTE-Tarifverbindung wird Ihnen nichts berechnet.



### So verwenden Sie den PromoCode NTC in der FAIRTIQ-App

6. Tippen Sie in der FAIRTIQ-App auf «Benefits» und danach auf «Neuer Kampagne beitreten».
7. Fügen Sie den unter Punkt 2 erhaltenen Code ein. Das ist alles!

### So fügen Sie Mitreisende ein (max. 4 Personen pro App + Sie)

- Wenn Ihre Buchung mehr als 5 Personen umfasst, können Sie unter einem anderen Namen noch weitere PromoCodes NTC generieren.
8. Tippen Sie im Menü der FAIRTIQ-App auf «Mitreisende», dann «Hinzufügen», und wählen Sie «Person» (Hunde und Vektos werden von der NTC-Kampagne nicht abgedeckt). Tragen Sie den Vor- und Nachnamen sowie das Geburtsdatum ein. Wiederholen Sie dasselbe für die übrigen Mitreisenden Ihrer Buchung.

### So verwenden Sie FAIRTIQ für eine Fahrt

9. Vor Beginn der Fahrt fügen Sie die Mitreisenden hinzu, die Sie begleiten. Tippen Sie dafür auf «Mitreisende» und anschliessend auf das + daneben, um sie zur Fahrt hinzuzufügen.
10. Wischen Sie den Schieber vor Fahrtbeginn nach rechts. Wischen Sie den Schieber nach Fahrtende wieder nach links. Schieber vor Fahrtbeginn nach links.

\* Nun werden die Kosten der Fahrt angezeigt und das Icon der 2. Klasse erscheint, wenn Sie den PromoCode verwenden und die Zonen der ONDE VERTE-Tarifverbindung nicht verlassen haben.

## EN How does NTC-Transport work?

To access free public transport services, you will need to install the FAIRTIQ app. Then enter the PromoCode that was generated when you made your booking (see below). Holders of a GA Travelcard for Swiss public transport or a Swiss Travel Pass do not need to use NTC – Transport.

**Please note:** Please note: An internet connection is required. Guests from abroad need to activate their roaming.

### What do you need to do?

1. Click the NTC Transport tab in the MyNTC web app (see information about the NTC overview).
2. To get the promo code, click «Request my PromoCode», enter your surname and first name and click «Request my promo code» again. A 20-character code will appear. To copy the code, click the icon on the left of your screen.
3. Install the FAIRTIQ app – you can find the Apple Store or Google Play links in the NTC web app.
4. Open the FAIRTIQ app, enter your mobile phone number and then enter the code received by text message. Please note: Make sure you grant all the permissions needed.
5. Enter the information and add a valid payment method as a guarantee\*. Enter any discount cards you may have.

\* You will not be charged if you travel in 2nd class in ONDE VERTE fare zones.



### Enter the NTC PromoCode in FAIRTIQ

8. In the FAIRTIQ app, select «Promotions» in the menu, then «Join new promotion».
7. Enter the code you received in step 2, and you're ready to go!

### Add your travel companions (up to 4 people per app + you)

- You can generate more NTC PromoCodes under another name if your booking is for more than 5 people.
8. In the FAIRTIQ app, click the «Companions» icon, then «Add» and select «Person» (dogs and bikes are not included in the NTC promotion). Enter your companion's first name, surname and date of birth. Repeat this process for your other travel companions.

### Use FAIRTIQ for travel

9. Before starting your trip, add the companions who are travelling with you by clicking the «Companions» icon then the + next to it to include them too.
10. Before the vehicle departs, move the cursor to the right. At the end of your trip, move the cursor to the left.

\* The cost of your journey will appear, but it will change to 0.00 during the night if you have added your promo code and you have only travelled within the ONDE VERTE fare zones.